



Calendário de coleta de lixo e lixo reciclável

A partir de **abril** até **junho** de 2026

Os detalhes referente a julho até setembro de 2026 constam na página 2. Vide verso.

1p
4

Regras para jogar o lixo

- Leve o lixo ou o lixo reciclável no ponto de coleta determinado de manhã cedo **até às 8:30 da manhã** no dia de coleta.
- Não se deve depositar o lixo no local de coleta não determinado e nem na noite anterior do dia de coleta determinado.
- Aquele que não cumprir as regras ao descartar o lixo e o lixo reciclável, **será punido conforme a lei**.
- As empresas, escritórios e estabelecimentos comerciais não podem depositar o lixo no local de coleta de lixo doméstico.

Abreviação	INCINERÁVEL...Lixo incinerável		B...Lixo reciclável B		GALHO...Galhos podados	
	A	...Lixo reciclável A	PLA	...Embalagens e recipientes de plástico		...Não há coleta
Abril	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sáb. Dom.
Área de coleta			1	2	3	4 5
Hambara, Tashiro			PLA	INCINERÁVEL		Não há coleta
Kasugadai			PLA	INCINERÁVEL	B	
Takamine, Nakatsu 1			PLA GALHO		INCINERÁVEL	
Nakatsu 2			PLA GALHO	B	INCINERÁVEL	
Área de coleta	6	7	8	9	10	11 12
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	A	PLA GALHO	INCINERÁVEL		Não há coleta
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA GALHO	INCINERÁVEL	A	
Takamine, Nakatsu 1	A	INCINERÁVEL	PLA		INCINERÁVEL	
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA	A	INCINERÁVEL	
Área de coleta	13	14	15	16	17	18 19
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	B	PLA	INCINERÁVEL		Não há coleta
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA	INCINERÁVEL	B	
Takamine, Nakatsu 1	B	INCINERÁVEL	PLA GALHO		INCINERÁVEL	
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA GALHO	B	INCINERÁVEL	
Área de coleta	20	21	22	23	24	25 26
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	A	PLA GALHO	INCINERÁVEL		Não há coleta
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA GALHO	INCINERÁVEL	A	
Takamine, Nakatsu 1	A	INCINERÁVEL	PLA		INCINERÁVEL	
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA	A	INCINERÁVEL	
Área de coleta	27	28	29	30		
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	B	PLA	INCINERÁVEL		
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA	INCINERÁVEL		
Takamine, Nakatsu 1	B	INCINERÁVEL	PLA GALHO			
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA GALHO	B		

Abreviação	INCINERÁVEL...Lixo incinerável		B...Lixo reciclável B		GALHO...Galhos podados	
	A	...Lixo reciclável A	PLA	...Embalagens e recipientes de plástico		...Não há coleta
Junho	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sáb. Dom.
Área de coleta	1	2	3	4	5	6 7
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	A	PLA GALHO	INCINERÁVEL		Não há coleta
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA GALHO	INCINERÁVEL	A	
Takamine, Nakatsu 1	A	INCINERÁVEL	PLA		INCINERÁVEL	
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA	A	INCINERÁVEL	
Área de coleta	8	9	10	11	12	13 14
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	B	PLA	INCINERÁVEL		Não há coleta
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA	INCINERÁVEL	B	
Takamine, Nakatsu 1	B	INCINERÁVEL	PLA GALHO		INCINERÁVEL	
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA GALHO	B	INCINERÁVEL	
Área de coleta	15	16	17	18	19	20 21
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	A	PLA GALHO	INCINERÁVEL		Não há coleta
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA GALHO	INCINERÁVEL	A	
Takamine, Nakatsu 1	A	INCINERÁVEL	PLA		INCINERÁVEL	
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA	A	INCINERÁVEL	
Área de coleta	22	23	24	25	26	27 28
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	B	PLA	INCINERÁVEL		Não há coleta
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA	INCINERÁVEL	B	
Takamine, Nakatsu 1	B	INCINERÁVEL	PLA GALHO		INCINERÁVEL	
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA GALHO	B	INCINERÁVEL	
Área de coleta	29	30				
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	A				
Kasugadai	INCINERÁVEL					
Takamine, Nakatsu 1	A	INCINERÁVEL				
Nakatsu 2		INCINERÁVEL				

A distribuição de calendários em idiomas estrangeiros está disponível. Se for necessário entre em contato conosco.

Cerca de 80% do lixo de cozinha é líquido. Solicitamos a cooperação dos moradores no sentido de diminuir a quantidade do lixo de cozinha através do escoamento de líquido.



あいちゃん©愛川町

Coletas de CD, DVD e outros

As caixas de coleta estão instaladas no primeiro andar do prédio da prefeitura, na Central de Triagem Bika Puranto, no Centro Cultural, no Rabin Plaza e no Ladies Plaza. Os discos coletados serão reciclados em plástico reprocessado, então, caso você tiver discos que já não servem mais, contamos com sua colaboração.



Dias e horários de atendimento de entrega pessoal de lixo incinerável e lixo reciclável no Centro de Triagem Bika Puranto	Seg.~ Sex. *Há atendimento de entrega também nos feriados	9:00-11:30	13:00-16:30	Sábado	9:00-11:30
Contato		Centro de Triagem Aikawamachi Bika Puranto		TEL: 281-2258 ou 281-2811 1656-2 Aikawamachi Mimase	

Abreviação	INCINERÁVEL...Lixo incinerável		B...Lixo reciclável B		GALHO...Galhos podados	
	A	...Lixo reciclável A	PLA	...Embalagens e recipientes de plástico		...Não há coleta
Maio	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sáb. Dom.
Área de coleta					1	2 3
Hambara, Tashiro						Não há coleta
Kasugadai					B	
Takamine, Nakatsu 1					INCINERÁVEL	
Nakatsu 2					INCINERÁVEL	
Área de coleta	4	5	6	7	8	9 10
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	A	PLA GALHO	INCINERÁVEL		Não há coleta
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA GALHO	INCINERÁVEL	A	
Takamine, Nakatsu 1	A	INCINERÁVEL	PLA		INCINERÁVEL	
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA	A	INCINERÁVEL	
Área de coleta	11	12	13	14	15	16 17
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	B	PLA	INCINERÁVEL		Não há coleta
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA	INCINERÁVEL	B	
Takamine, Nakatsu 1	B	INCINERÁVEL	PLA GALHO		INCINERÁVEL	
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA GALHO	B	INCINERÁVEL	
Área de coleta	18	19	20	21	22	23 24
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	A	PLA GALHO	INCINERÁVEL		Não há coleta
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA GALHO	INCINERÁVEL	A	
Takamine, Nakatsu 1	A	INCINERÁVEL	PLA		INCINERÁVEL	
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA	A	INCINERÁVEL	
Área de coleta	25	26	27	28	29	30 31
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	B	PLA	INCINERÁVEL		Não há coleta
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA	INCINERÁVEL	B	
Takamine, Nakatsu 1	B	INCINERÁVEL	PLA GALHO		INCINERÁVEL	
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA GALHO	B	INCINERÁVEL	

Modo de separar e descartar o lixo incinerável e lixo reciclável

*Descarte o lixo colocando separadamente dentro de um saco plástico (transparente ou semitransparente) conforme a classificação.

Classificação	Tipos	Modo de descartar
(Maiores detalhes, veja o "Guia de regras para jogar o lixo")		
Lixo incinerável		● Escoe bem o líquido do lixo de cozinha. ● Amarre firmemente a boca do saco plástico para que o lixo não se espalhe.
Lixo reciclável A	Papéis 	● Descarte separando-os por tipos de papel. (Maiores detalhes veja o novo "Guia de regras para jogar o lixo") ● Descarte os copos de papel e fotografias como "lixo incinerável".
	Embalagem longa vida (caixinhas de leite) 	● Lave, corte, abra e seque as caixas. Depois de secá-las amarre e descarte-as. ● Descarte a embalagem que possui revestimento de alumínio como "lixo incinerável".
	Garrafas de vidro 	● Remova as tampas e enxague as garrafas, em seguida coloque-as dentro de um único saco plástico transparente ou semitransparente e descarte-as.
	Lixo não incinerável 	● Coloque tudo dentro de um saco plástico transparente ou semitransparente e depois descarte-as. ● As lâmpadas, vidros e facas quebrados devem ser embrulhados num papel e escreva "キケン" em japonês no saco plástico e descarte-as. *Qualquer item, cujo comprimento, largura ou altura seja superior a 50cm, deve ser considerado como "lixo de grande porte"
	Pilhas recarregáveis pequenas 	*Para mais detalhes, consulte a página 2.
Lixo reciclável B	Pilhas 	● Coloque dentro de um saco plástico transparente ou semitransparente, escreva "カンデンチ" em japonês no saco plástico e descarte-as. *Leve as pilhas botão até as caixas de coleta nas lojas revendedoras das mesmas.
	Isopor 	● Amarre para que não seja levado pelo vento. *Os que possuem a marca devem ser descartados como "embalagens e recipientes de plástico".
	Latas 	● Enxague as latas de suco antes de descartá-las. ● Use completamente o conteúdo das latas de spray ou aerossóis, esvaziando-a deixando sair todo o gás e descarte-a sem abrir um buraco nela. *As latas de tinta e de óleo devem ser descartadas como "lixo não incinerável".
	Garrafas PET 	● Remova o rótulo e a tampa e depois enxague o interior da garrafa. Amasse e coloque-as dentro de um saco plástico transparente ou semitransparente e descarte-as. *Descarte os rótulos e as tampas como "embalagens e recipientes de plástico".
Lixo reciclável C	Roupas usadas 	● Lave, seque e depois coloque dentro de um saco plástico transparente ou semitransparente e descarte-as. *As roupas, almofadas, chinelos ou outro item semelhante, muito sujas que não consiga remover a sujeira devem ser descartadas como "lixo incinerável".
	Embalagens e recipientes de plástico 	● Artigos com esta marca: ● Coloque as embalagens, recipientes e frascos de plásticos diretamente em um só saco plástico. ● Remova a sujeira antes de descartar. *Caso não consiga remover a sujeira, descarte como "lixo incinerável".
	Galhos podados 	● Veja o "Guia de regras para jogar o lixo" quanto ao modo de descartar.

Lixo pessoalmente	Óleo vegetal de cozinha usado	Pneus e baterias	Lixo de grande porte	Produto a ser reciclado pelo fabricante	Modo de descartar
				● Não se deve depositar no local de coleta. ● Veja o “Guia de regras para jogar o lixo” quanto ao modo de descartar.	



Calendário de coleta de lixo e lixo reciclável

A partir de julho até setembro de 2026

Os detalhes referente a outubro até dezembro de 2026 constam na página 3. Vide o lado direito desta.

2P
4

Regras para jogar o lixo

- Leve o lixo ou o lixo reciclável no ponto de coleta determinado de manhã cedo **até às 8:30 da manhã** no dia de coleta.
- Não se deve depositar o lixo no local de coleta não determinado e nem na noite anterior do dia de coleta determinado.
- Aquele que não cumprir as regras ao descartar o lixo e o lixo reciclável, **será punido conforme a lei.**
- As empresas, escritórios e estabelecimentos comerciais não podem depositar o lixo no local de coleta de lixo doméstico.

Julho

Abreviação INCINERÁVEL...Lixo incinerável B...Lixo reciclável B GALHO...Galhos podados A...Lixo reciclável A PLA...Embalagens e recipientes de plástico ...Não há coleta

	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sáb.	Dom.
Área de coleta			1	2	3	4	5
Hambara, Tashiro			PLA GALHO INCINERÁVEL			Não há coleta	
Kasugadai			PLA GALHO INCINERÁVEL A				
Takamine, Nakatsu 1			PLA		INCINERÁVEL		
Nakatsu 2			PLA	A	INCINERÁVEL		
Área de coleta	6	7	8	9	10	11	12
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	B	PLA		INCINERÁVEL	Não há coleta	
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA		INCINERÁVEL B		
Takamine, Nakatsu 1	B	INCINERÁVEL	PLA GALHO		INCINERÁVEL		
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA GALHO	B	INCINERÁVEL		
Área de coleta	13	14	15	16	17	18	19
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	A	PLA GALHO	INCINERÁVEL		Não há coleta	
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA GALHO	INCINERÁVEL A			
Takamine, Nakatsu 1	A	INCINERÁVEL	PLA		INCINERÁVEL		
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA	A	INCINERÁVEL		
Área de coleta	20	21	22	23	24	25	26
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	B	PLA		INCINERÁVEL	Não há coleta	
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA		INCINERÁVEL B		
Takamine, Nakatsu 1	B	INCINERÁVEL	PLA GALHO		INCINERÁVEL		
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA GALHO	B	INCINERÁVEL		
Área de coleta	27	28	29	30	31		
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	A	PLA GALHO	INCINERÁVEL			
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA GALHO	INCINERÁVEL A			
Takamine, Nakatsu 1	A	INCINERÁVEL	PLA		INCINERÁVEL		
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA	A	INCINERÁVEL		

Setembro

Abreviação INCINERÁVEL...Lixo incinerável B...Lixo reciclável B GALHO...Galhos podados A...Lixo reciclável A PLA...Embalagens e recipientes de plástico ...Não há coleta

	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sáb.	Dom.
Área de coleta		1	2	3	4	5	6
Hambara, Tashiro		B	PLA		INCINERÁVEL	Não há coleta	
Kasugadai			PLA		INCINERÁVEL B		
Takamine, Nakatsu 1		INCINERÁVEL	PLA GALHO		INCINERÁVEL		
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA GALHO	B	INCINERÁVEL		
Área de coleta	7	8	9	10	11	12	13
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	A	PLA GALHO	INCINERÁVEL		Não há coleta	
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA GALHO	INCINERÁVEL A			
Takamine, Nakatsu 1	A	INCINERÁVEL	PLA		INCINERÁVEL		
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA	A	INCINERÁVEL		
Área de coleta	14	15	16	17	18	19	20
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	B	PLA		INCINERÁVEL	Não há coleta	
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA		INCINERÁVEL B		
Takamine, Nakatsu 1	B	INCINERÁVEL	PLA GALHO		INCINERÁVEL		
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA GALHO	B	INCINERÁVEL		
Área de coleta	21	22	23	24	25	26	27
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	A	PLA GALHO	INCINERÁVEL		Não há coleta	
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA GALHO	INCINERÁVEL A			
Takamine, Nakatsu 1	A	INCINERÁVEL	PLA		INCINERÁVEL		
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA	A	INCINERÁVEL		
Área de coleta	28	29	30				
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	B	PLA				
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA				
Takamine, Nakatsu 1	B	INCINERÁVEL	PLA GALHO				
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA GALHO				

Se misturar, vira lixo; se separar, é matéria-prima! Vamos fazer a separação correta, organizando por categorias como garrafas e papéis.



あいちゃん©愛川町

Sobre o lixo produzido por empresas

O lixo gerado por restaurantes, lojas e em estabelecimentos não pode ser descartado nos pontos de coleta estabelecidos para uso doméstico. Trate esse lixo adequadamente, contratando um serviço de coleta autorizado.



Dias e horários de atendimento de entrega pessoal de lixo incinerável e lixo reciclável no Centro de Triagem Bika Puranto	Seg.~ Sex. *Há atendimento de entrega também nos feriados	9:00-11:30	13:00-16:30	Sábado	9:00-11:30
---	--	------------	-------------	--------	------------

Contato

Centro de Triagem Aikawamachi Bika Puranto

TEL: 281-2258 ou 281-2811

1656-2 Aikawamachi Mimase



Agosto

Abreviação INCINERÁVEL...Lixo incinerável B...Lixo reciclável B GALHO...Galhos podados A...Lixo reciclável A PLA...Embalagens e recipientes de plástico ...Não há coleta

	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sáb.	Dom.
Área de coleta						1	2
Hambara, Tashiro						Não há coleta	
Kasugadai							
Takamine, Nakatsu 1							
Nakatsu 2							
Área de coleta	3	4	5	6	7	8	9
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	B	PLA		INCINERÁVEL	Não há coleta	
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA		INCINERÁVEL B		
Takamine, Nakatsu 1	B	INCINERÁVEL	PLA GALHO		INCINERÁVEL		
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA GALHO	B	INCINERÁVEL		
Área de coleta	10	11	12	13	14	15	16
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	A	PLA GALHO	INCINERÁVEL		Não há coleta	
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA GALHO	INCINERÁVEL A			
Takamine, Nakatsu 1	A	INCINERÁVEL	PLA		INCINERÁVEL		
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA	A	INCINERÁVEL		
Área de coleta	17	18	19	20	21	22	23
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	B	PLA		INCINERÁVEL	Não há coleta	
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA		INCINERÁVEL B		
Takamine, Nakatsu 1	B	INCINERÁVEL	PLA GALHO		INCINERÁVEL		
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA GALHO	B	INCINERÁVEL		
Área de coleta	24	25	26	27	28	29	30
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	A	PLA GALHO	INCINERÁVEL		Não há coleta	
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA GALHO	INCINERÁVEL A			
Takamine, Nakatsu 1	A	INCINERÁVEL	PLA		INCINERÁVEL		
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA	A	INCINERÁVEL		
Área de coleta	31						
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL						
Kasugadai	INCINERÁVEL						
Takamine, Nakatsu 1	B						
Nakatsu 2							

Como Descartar Pilhas Recarregáveis Pequenas Recicle Corretamente!

As pilhas recarregáveis pequenas incluem as baterias de íons de lítio, níquel-cádmio e hidreto metálico de níquel, que podem ser usadas repetidamente. Elas são utilizadas em produtos do dia a dia, como baterias portáteis e cigarros eletrônicos. Nos últimos anos, os acidentes com incêndio causados por pilhas recarregáveis pequenas têm aumentado. Não as descarte como lixo incinerável. Descarte-as corretamente.

Exemplos de artigos de uso



Marcas de Reciclagem



Para mais detalhes, consulte o site do Centro de Reciclagem de Baterias Portáteis Recarregáveis do Japão (JBRC).



Método Correto de Descarte Produtos de até 50cm: Leve ao local de coleta

● Produtos de até 50cm

Coloque em um saco plástico e leve ao local de coleta determinado no dia de "Lixo reciclável A."

● Pilhas recarregáveis pequenas estufadas ou sem Marca de Reciclagem

Consulte o Centro de Triagem Bika Puranto.

● Produtos acima de 50cm

Classificados como lixo de grande porte (não podem ser descartados no local de coleta).

● Smartphones

Consulte a loja onde foi adquirido.



No Oikura pode ser mais fácil e rápido vender do que descartar!

A cidade de Aikawa está colaborando com o "Oikura" para incentivar a reutilização.



Aqui é prático! Somente no "Oikura" você pode:

- ✓ Comparar e escolher o preço de compra
- ✓ Vender itens grandes e pesados
- ✓ Ter a retirada dos itens no mesmo dia em sua casa



Para mais detalhes, acesse o site do "Oikura".



Empresa operadora: MarketEnterprise Co., Ltd.



Calendário de coleta de lixo e lixo reciclável

A partir de outubro até dezembro de 2026

Os detalhes referente a janeiro até março de 2027 constam na página 4. Vide verso.

3P
4

Regras para jogar o lixo

- Leve o lixo ou o lixo reciclável no ponto de coleta determinado de manhã cedo **até às 8:30 da manhã** no dia de coleta.
- Não se deve depositar o lixo no local de coleta não determinado e nem na noite anterior do dia de coleta determinado.
- Aquele que não cumprir as regras ao descartar o lixo e o lixo reciclável, **será punido conforme a lei**.
- As empresas, escritórios e estabelecimentos comerciais não podem depositar o lixo no local de coleta de lixo doméstico.

Outubro

Outubro	Abreviação	INCINERÁVEL...Lixo incinerável A...Lixo reciclável A	B...Lixo reciclável B PLA...Embalagens e recipientes de plástico		GALHO...Galhos podados ...Não há coleta			
	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sáb.	Dom.	
Área de coleta				1	2	3	4	
Hambara, Tashiro				INCINERÁVEL	Não há coleta			
Kasugadai				INCINERÁVEL				B
Takamine, Nakatsu 1								INCINERÁVEL
Nakatsu 2			B	INCINERÁVEL				
Área de coleta	5	6	7	8	9	10	11	
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	A	PLA	GALHO	INCINERÁVEL	Não há coleta		
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA	GALHO	INCINERÁVEL			A
Takamine, Nakatsu 1	A	INCINERÁVEL	PLA					INCINERÁVEL
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA		A			INCINERÁVEL
Área de coleta	12	13	14	15	16	17	18	
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	B	PLA		INCINERÁVEL	Não há coleta		
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA		INCINERÁVEL			B
Takamine, Nakatsu 1	B	INCINERÁVEL	PLA	GALHO				INCINERÁVEL
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA	GALHO	B			INCINERÁVEL
Área de coleta	19	20	21	22	23	24	25	
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	A	PLA	GALHO	INCINERÁVEL	Não há coleta		
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA	GALHO	INCINERÁVEL			A
Takamine, Nakatsu 1	A	INCINERÁVEL	PLA					INCINERÁVEL
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA		A			INCINERÁVEL
Área de coleta	26	27	28	29	30	31		
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	B	PLA		INCINERÁVEL	Não há coleta		
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA		INCINERÁVEL			B
Takamine, Nakatsu 1	B	INCINERÁVEL	PLA	GALHO				INCINERÁVEL
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA	GALHO	B			INCINERÁVEL

Dezembro

Dezembro		Abreviação	INCINERÁVEL...Lixo incinerável A...Lixo reciclável A		B...Lixo reciclável B PLA...Embalagens e recipientes de plástico		GALHO...Galhos podados ...Não há coleta		
		Segunda	Terça	Quarta		Quinta	Sexta	Sáb.	Dom.
Área de coleta			1	2		3	4	5	6
Hambara, Tashiro			A	PLA	GALHO	INCINERÁVEL		Não há coleta	
Kasugadai				PLA	GALHO	INCINERÁVEL	A		
Takamine, Nakatsu 1			INCINERÁVEL	PLA			INCINERÁVEL		
Nakatsu 2			INCINERÁVEL	PLA		A	INCINERÁVEL		
Área de coleta		7	8	9		10	11	12	13
Hambara, Tashiro		INCINERÁVEL	B	PLA		INCINERÁVEL		Não há coleta	
Kasugadai		INCINERÁVEL		PLA		INCINERÁVEL	B		
Takamine, Nakatsu 1		B	INCINERÁVEL	PLA	GALHO		INCINERÁVEL		
Nakatsu 2			INCINERÁVEL	PLA	GALHO	B	INCINERÁVEL		
Área de coleta		14	15	16		17	18	19	20
Hambara, Tashiro		INCINERÁVEL	A	PLA	GALHO	INCINERÁVEL		Não há coleta	
Kasugadai		INCINERÁVEL		PLA	GALHO	INCINERÁVEL	A		
Takamine, Nakatsu 1		A	INCINERÁVEL	PLA			INCINERÁVEL		
Nakatsu 2			INCINERÁVEL	PLA		A	INCINERÁVEL		
Área de coleta		21	22	23		24	25	26	27
Hambara, Tashiro		INCINERÁVEL	B	PLA		INCINERÁVEL		Não há coleta	
Kasugadai		INCINERÁVEL		PLA		INCINERÁVEL	B		
Takamine, Nakatsu 1		B	INCINERÁVEL	PLA	GALHO		INCINERÁVEL		
Nakatsu 2			INCINERÁVEL	PLA	GALHO	B	INCINERÁVEL		
Área de coleta		28	29	30		31			
Hambara, Tashiro		INCINERÁVEL		Não há coleta		Não há coleta			
Kasugadai		INCINERÁVEL							
Takamine, Nakatsu 1			INCINERÁVEL						
Nakatsu 2			INCINERÁVEL						

Levar pessoalmente				
Óleo vegetal de cozinha usado	Pneus e baterias	Lixo de grande porte	Produto a ser reciclado pelo fabricante	Modo de descartar
				● Não se deve depositar no local de coleta. ● Veja o "Guia de regras para jogar o lixo" quanto ao modo de descartar.

Informaremos sobre a data de entrega do lixo no Centro de Triagem Bika Puranto no final de ano, no boletim informativo periódico municipal de dezembro e no website do município.

0 calendário de janeiro a março de 2027 consta no verso.

Dias e horários de atendimento de entrega pessoal de lixo incinerável e lixo reciclável no Centro de Triagem Bika Puranto	Seg.~ Sex. *Há atendimento de entrega também nos feriados	9:00~11:30	13:00~16:30	Sábado	9:00~11:30
---	--	------------	-------------	--------	------------

Contato

**Centro de Triagem
Aikawamachi Bika Puranto**

**TEL: 281-2258
ou 281-2811**

1656-2 Aikawamachi Mimase



Novembro

Novembro	Abreviação	INCINERÁVEL A	...Lixo incinerável ...Lixo reciclável A	B PLA	...Lixo reciclável B ...Embalagens e recipientes de plástico	GALHO	Galhos podados ...Não há coleta
	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sáb.	Dom.
Área de coleta							1
Hambara, Tashiro							Não há coleta
Kasugadai							
Takamine, Nakatsu 1							
Nakatsu 2							
Área de coleta	2	3	4	5	6	7	8
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	A	PLA	GALHO	INCINERÁVEL		Não há coleta
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA	GALHO	INCINERÁVEL	A	
Takamine, Nakatsu 1	A	INCINERÁVEL	PLA			INCINERÁVEL	
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA		A	INCINERÁVEL	
Área de coleta	9	10	11	12	13	14	15
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	B	PLA		INCINERÁVEL		Não há coleta
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA		INCINERÁVEL	B	
Takamine, Nakatsu 1	B	INCINERÁVEL	PLA	GALHO		INCINERÁVEL	
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA	GALHO	B	INCINERÁVEL	
Área de coleta	16	17	18	19	20	21	22
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	A	PLA	GALHO	INCINERÁVEL		Não há coleta
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA	GALHO	INCINERÁVEL	A	
Takamine, Nakatsu 1	A	INCINERÁVEL	PLA			INCINERÁVEL	
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA		A	INCINERÁVEL	
Área de coleta	23	24	25	26	27	28	29
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	B	PLA		INCINERÁVEL		Não há coleta
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA		INCINERÁVEL	B	
Takamine, Nakatsu 1	B	INCINERÁVEL	PLA	GALHO		INCINERÁVEL	
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA	GALHO	B	INCINERÁVEL	
Área de coleta	30						
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL						
Kasugadai	INCINERÁVEL						
Takamine, Nakatsu 1	A						
Nakatsu 2							

Modo de separar e descartar o lixo incinerável e lixo reciclável

*Descarte o lixo colocando separadamente dentro de um saco plástico (transparente ou semitransparente) conforme a classificação.

Classificação	Tipos	Modo de descartar
(Maiores detalhes, veja o "Guia de regras para jogar o lixo")		
Lixo incinerável		● Escoe bem o líquido do lixo de cozinha. ● Amarre firmemente a boca do saco plástico para que o lixo não se espalhe.
Papéis		● Descarte separando-os por tipos de papel. (Maiores detalhes veja o novo "Guia de regras para jogar o lixo") ● Descarte os copos de papel e fotografias como "lixo incinerável".
Embalagem longa vida (caixinhas de leite)		● Lave, corte, abra e seque as caixas. Depois de secá-las amarre e descarte-as. ● Descarte a embalagem que possui revestimento de alumínio como "lixo incinerável".
Garrafas de vidro		● Remova as tampas e enxague as garrafas, em seguida coloque-as dentro de um único saco plástico transparente ou semitransparente e descarte-as.
Lixo não incinerável		● Coloque tudo dentro de um saco plástico transparente ou semitransparente e depois descarte-as. ● As lâmpadas, vidros e facas quebrados devem ser embrulhados num papel e escreva "ケケン" em japonês no saco plástico e descarte-as. *Qualquer item, cujo comprimento, largura ou altura seja superior a 50cm, deve ser considerado como "lixo de grande porte"
Pilhas recarregáveis pequenas	*Para mais detalhes, consulte a página 2.	
Pilhas		● Coloque dentro de um saco plástico transparente ou semitransparente, escreva "カンデンチ" em japonês no saco plástico e descarte-as. *Leve as pilhas botão até as caixas de coleta nas lojas revendedoras das mesmas.
Isopor		● Amarre para que não seja levado pelo vento. *Os que possuem a marca devem ser descartados como "embalagens e recipientes de plástico".
Latas		● Enxague as latas de suco antes de descartá-las. ● Use completamente o conteúdo das latas de spray ou aerossóis, esvaziando-a deixando sair todo o gás e descarte-a sem abrir um buraco nela. *As latas de tinta e de óleo devem ser descartadas como "lixo não incinerável".
Garrafas PET		● Remova o rótulo e a tampa e depois enxague o interior da garrafa. Amasse e coloque-as dentro de um saco plástico transparente ou semitransparente e descarte-as. *Descarte os rótulos e as tampinhas como "embalagens e recipientes de plástico".
Roupas usadas		● Lave, seque e depois coloque dentro de um saco plástico transparente ou semitransparente e descarte-as. *As roupas, almofadas, chinelos ou outro item semelhante, muito sujas que não consiga remover a sujeira devem ser descartadas como "lixo incinerável".
Embalagens e recipientes de plástico		● Artigos com esta marca: ● Coloque as embalagens, recipientes e frascos de plásticos diretamente em um só saco plástico. ● Remova a sujeira antes de descartar. *Caso não consiga remover a sujeira, descarte como "lixo incinerável".
Galhos podados		● Veja o "Guia de regras para jogar o lixo" quanto ao modo de descartar.



Calendário de coleta de lixo e lixo reciclável

A partir de janeiro até março de 2027

O calendário a partir de abril de 2027 está programado para ser publicado no final de março.

4P
4

Regras para jogar o lixo

- Leve o lixo ou o lixo reciclável no ponto de coleta determinado de manhã cedo **até às 8:30 da manhã** no dia de coleta.
- Não se deve depositar o lixo no local de coleta não determinado e nem na noite anterior do dia de coleta determinado.
- Aquele que não cumprir as regras ao descartar o lixo e o lixo reciclável, **será punido conforme a lei**.
- As empresas, escritórios e estabelecimentos comerciais não podem depositar o lixo no local de coleta de lixo doméstico.

Janeiro

Abreviação	INCINERÁVEL A	...Lixo incinerável	B	...Lixo reciclável B	PLA	...Embalagens e recipientes de plástico	GALHO	...Galhos podados	...Não há coleta
Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sáb.	Dom.			
Área de coleta					1	2	3		
Hambara, Tashiro					Não há coleta	Não há coleta			
Kasugadai									
Takamine, Nakatsu 1									
Nakatsu 2									
Área de coleta	4	5	6	7	8	9	10		
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	A	PLA	GALHO	INCINERÁVEL	Não há coleta			
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA	GALHO	INCINERÁVEL				
Takamine, Nakatsu 1	A	INCINERÁVEL	PLA		INCINERÁVEL				
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA	A	INCINERÁVEL				
Área de coleta	11	12	13	14	15	16	17		
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	B	PLA		INCINERÁVEL	Não há coleta			
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA		INCINERÁVEL				
Takamine, Nakatsu 1	B	INCINERÁVEL	PLA	GALHO	INCINERÁVEL				
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA	GALHO	B	INCINERÁVEL			
Área de coleta	18	19	20	21	22	23	24		
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	A	PLA	GALHO	INCINERÁVEL	Não há coleta			
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA	GALHO	INCINERÁVEL				
Takamine, Nakatsu 1	A	INCINERÁVEL	PLA		INCINERÁVEL				
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA	A	INCINERÁVEL				
Área de coleta	25	26	27	28	29	30	31		
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	B	PLA		INCINERÁVEL	Não há coleta			
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA		INCINERÁVEL				
Takamine, Nakatsu 1	B	INCINERÁVEL	PLA	GALHO	INCINERÁVEL				
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA	GALHO	B	INCINERÁVEL			

Março

Abreviação	INCINERÁVEL A	...Lixo incinerável	B	...Lixo reciclável B	PLA	...Embalagens e recipientes de plástico	GALHO	...Galhos podados	...Não há coleta
Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sáb.	Dom.			
Área de coleta	1	2	3	4	5	6	7		
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	A	PLA	GALHO	INCINERÁVEL	Não há coleta			
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA	GALHO	INCINERÁVEL				
Takamine, Nakatsu 1	A	INCINERÁVEL	PLA		INCINERÁVEL				
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA	A	INCINERÁVEL				
Área de coleta	8	9	10	11	12	13	14		
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	B	PLA		INCINERÁVEL	Não há coleta			
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA		INCINERÁVEL				
Takamine, Nakatsu 1	B	INCINERÁVEL	PLA	GALHO	INCINERÁVEL				
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA	GALHO	B	INCINERÁVEL			
Área de coleta	15	16	17	18	19	20	21		
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	A	PLA	GALHO	INCINERÁVEL	Não há coleta			
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA	GALHO	INCINERÁVEL				
Takamine, Nakatsu 1	A	INCINERÁVEL	PLA		INCINERÁVEL				
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA	A	INCINERÁVEL				
Área de coleta	22	23	24	25	26	27	28		
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	B	PLA		INCINERÁVEL	Não há coleta			
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA		INCINERÁVEL				
Takamine, Nakatsu 1	B	INCINERÁVEL	PLA	GALHO	INCINERÁVEL				
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA	GALHO	B	INCINERÁVEL			
Área de coleta	29	30	31						
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	A	PLA	GALHO					
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA	GALHO					
Takamine, Nakatsu 1	A	INCINERÁVEL	PLA						
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA						

Seque os galhos podados, folhas caídas e capins cortados, e depois descarte-os no dia de “Lixo reciclável C (galhos podados)”.



あいちゃん©愛川町

Fevereiro

Dias e horários de atendimento de entrega pessoal de lixo incinerável e lixo reciclável no Centro de Triagem Bika Puranto

Seg.~ Sex.
*Há atendimento de entrega também nos feriados

9:00–11:30

13:00–16:30

Sábado

9:00–11:30

Contato

Centro de Triagem Aikawamachi Bika Puranto

TEL: 281-2258 ou 281-2811

1656-2 Aikawamachi Mimase



Fevereiro

Abreviação	INCINERÁVEL A	...Lixo incinerável	B PLA	...Lixo reciclável B	Embalagens e recipientes de plástico	GALHO	...Galhos podados	...Não há coleta
Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sáb.	Dom.		
Área de coleta	1	2	3	4	5	6	7	
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	A	PLA	GALHO	INCINERÁVEL			Não há coleta
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA	GALHO	INCINERÁVEL	A		
Takamine, Nakatsu 1	A	INCINERÁVEL	PLA			INCINERÁVEL		
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA		A	INCINERÁVEL		
Área de coleta	8	9	10	11	12	13	14	
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	B	PLA		INCINERÁVEL			Não há coleta
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA		INCINERÁVEL	B		
Takamine, Nakatsu 1	B	INCINERÁVEL	PLA	GALHO		INCINERÁVEL		
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA	GALHO	B	INCINERÁVEL		
Área de coleta	15	16	17	18	19	20	21	
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	A	PLA	GALHO	INCINERÁVEL			Não há coleta
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA	GALHO	INCINERÁVEL	A		
Takamine, Nakatsu 1	A	INCINERÁVEL	PLA			INCINERÁVEL		
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA		A	INCINERÁVEL		
Área de coleta	22	23	24	25	26	27	28	
Hambara, Tashiro	INCINERÁVEL	B	PLA		INCINERÁVEL			Não há coleta
Kasugadai	INCINERÁVEL		PLA		INCINERÁVEL	B		
Takamine, Nakatsu 1	B	INCINERÁVEL	PLA	GALHO		INCINERÁVEL		
Nakatsu 2		INCINERÁVEL	PLA	GALHO	B	INCINERÁVEL		

Mapa das Áreas de Coleta



Áreas de Coleta	Sub-áreas de Coleta
Hambara	Hambara (toda a região)
Tashiro	Tashiro (toda a região)
Kasugadai	Kasugadai (toda a região) e parte de Nakatsu (Otsuka e Mutsukura (parte superior), Kami-kumasaka (região de Sugahara))
Takamine	Sumida (toda a região) e Mimase (toda a região), e parte de Nakatsu (Otsuka-shita e Shimo-mutsukura)
Nakatsu 1	Da Rodovia Provincial 65 (Rodovia Atsugi-Aikawa-Tsukui) para direção do Parque Industrial de Nairiku
Nakatsu 2	Da Rodovia Provincial 65 (Rodovia Atsugi-Aikawa-Tsukui) para direção do Rio Nakatsu

Reciclagem de Computadores



Se utilizar o sistema do “Lynette Japan”, o qual possui um acordo de cooperação com a Prefeitura, poderá descartar seu computador por correio gratuitamente. Para obter mais informações sobre como se inscrever, consulte o website da cidade de Aikawa.



1

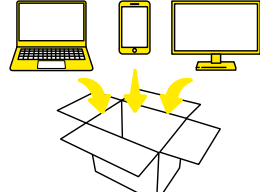
Inscrição



Inscreva-se pela internet

2

Embele os itens de coleta



Delete os dados, embale-os em uma caixa de papelão e está pronto para coleta!

3

Coleta pela Sagawa Express



A Sagawa Express faz a coleta no dia e horário de sua preferência. A coleta é feita no dia seguinte